



Contract preview
مشاهدة العقد



EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK


عقد عمل دوام كامل

Work permit (Recruiting a worker from outside the country)

تصريح العمل (استقدام عامل من خارج الدولة)

Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	MB287278935AE		MB287278935AE
It is on Wednesday Corresponding to 26/03/2025 in UAE			
1. Establishment Name	BIL TO BIL FINANCING BROKER		
Establishment No	2228554		
Represented by	IBRAHIM HASSAN ALI MOHAMMED ALHAMMADI		
Passport No	NJZJ49751	Nationality	EMIRATES
Title	AUTHORIZED SIGNATORY	Emirate	Dubai
Telephone Number	0585524500	E-Mail	selabnadiydx@gmail.com
Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract			
إنه في يوم الاربعاء الموافق 26/03/2025 بين كل من			
1. اسم المنشأة وسيط تمويل بال طه بال			
رقم المنشأة 2228554			
و يمثلها ابراهيم حسن على محمد الحمادي			
رقم الجواز NJZJ49751			
الجنسية الإمارات			
الصفة مغول بالتوقيع			
رقم الهاتف 0585524500			
ويشار الى ما ذكر في هذا البند بالطرف الأول/ أو صاحب العمل في عقد العمل			

2. Name	MAHAWA KAMARA		
Nationality	SIRALUON	Date of Birth	25/04/1992
Passport Number	ER256671	Telephone Number	&n
Academic Qualification			
Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectivelyas the Parties/ Both Parties in this Employment Contract.			



2. الاسم	ماماوا كامارا
الجنسية	سيراليون
رقم الجواز	ER256671
المؤهل العلمي	
ويشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار الى ما ذكر في هذين البندين (1)و(2) (معا) بالطرفين أو الطرفين) في عقد العمل.	

Article (1) (Working days and hours)	البند الأول (أيام وساعات العمل)
Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST257249078AE dated 26/03/2025 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:	
بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST257249078AE بتاريخ 26/03/2025 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيله في المهنة الموضحة أدناه، متضمنا الاتي	
1. يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة موظف مبيعات ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات	
2. يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر	
3. يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.	
4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأحد	

Article (2) (Contract Details)	البند الثاني (تفاصيل التعاقد)
1.The term of this contract shall be 2 Years starting from 26/03/2025 and ending on 26/03/2027 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.	
1.تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 26/03/2025 وتنتهي في 26/03/2027 وفي حال رغبة أحد الطرفين إنهاء هذا العقد أثناء سريانه ، فإنه يلتزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الآخر مصحوبا بمهلة إنذار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإنهاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين.	
2.The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.	
2.يجوز باتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة أخرى ماثلة أو مدة أقل مره واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.	
3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.	
3.إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد إنقضاء مدته الأصلية أو انتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتدا، ضمنا بالشروط ذاتها الواردة فيه.	



Contract preview

مشاهدة العقد

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF HUMAN RESOURCES
& EMIRATISATION



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الموارد البشرية
والتوظيف

Transaction Number	MB287278935AE	MB287278935AE	رقم المعاملة
Article (3) (Salary Details)	البند الثالث (تفاصيل الأجر)		
Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 4500(Four thousand five hundred) Such salary includes:	اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 4500 درهم إماراتي		
Basic Salary: 1500 AED	Total Salary: 4500 AED	الراتب الإجمالي: 4500 درهم إماراتي	1500 AED
Article (4) (Additional Terms)	البند الرابع (الشروط الإضافية)		
Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.	يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه		
Article (5)	البند الخامس		
The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.	يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والأداب العامة، ولا يخل توقيع الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل او لائحته التنفيذية او القرارات الوزارية المنظمة من توقيع أي عقوبات واردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.		
Article (6) (Declarations)	البند السادس (الإقرارات)		
1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein	1. أقر الطرفان بأنهما اطلعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل ،وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعة من الطرفين.		
2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply	2. تطبق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.		

Document Signed Electronically			
المستند موقع إلكترونيا			
Ministry approval	Second Party's Signature	First Party's Signature	توقيع الطرف الأول
اعتماد الوزارة	MAHAWA KAMARA	IBRAHIM HASSAN ALI MOHAMMED ALHAMMADI	ابراهيم حسن على محمد الحمادي

